Cyrus cilinder

# Ontdekking

* Gevonden door Hormuzd Rassam maart 1879
  + Werkte als betaalmeester op site bij Sir Layard
    - Die Sir betrekt lokale mensen bij opgravingen
      * Rassam krijgt mogelijkheid om in GB te sturen en keert terug
  + Doet verschillende campagnes met Layard in Irak
  + Layard klimt op 🡪 Rassam neemt z’n werk over
  + Fixt FIRMAN
    - Contract dat zegt dat alles wat opgegraven werd, hij mag verschepen naar waar hij wil
    - Daarom veel in British Museum
  + Doet op gegeven moment grootschalige opgravingen op Tell Babylon
    - In verschillende fases
    - Op bepaald moment CC gevonden
  + In memoir zegt hij dat hij CC in Jumjuma (dorp) heeft gevonden, maar zegt iets anders tegen opdrachtgever 🡪 probleem
    - Sir Rawlingson moet aan publiek zeggen dat ze CC hebben gevonden in nóg een andere plaats???
* In 2 fragmenten
  + Fragment A opgegraven en gerestaureerd
  + Fragment B op antiekmarkt
    - Hoe?? Hypothese: bij opgravingen Rassam beetje nonchalant, skip kleine stukjes 🡪 op afvalberg 🡪 een werker zal gedacht hebben om het toch nog te verkopen

# Tekst

* Babylonisch spijkerschrift (neo-babylonische taal)
* Zeer formulaire tekst 🡪 wat men veracht van een koningsincriptie
  + Inleiding (3e persoon)
    - Vorige koning beschimpt, <3 Cyrus
  + Monoloog door Cyrus (1e persoon)
    - “vreedzaam Babylon binnengetreden”
    - “Verzamelde al hun volkeren en stuurde ze terug”
* Toevallig nog 2 mini tabletjes gevonden met zelfde tekst op als CC
  + Ook paardenbeenderen in China met andere versie van tekst op ???
* Opletten valse vertalingen!
  + Vele partijen zetten vertaling naar hun hand uit bv ideologische ideeën

Interpretatie

* Nabonidus
  + Laatste koning van Neo-Babylonisch Rijk, onduidelijke afkomst
  + <3 Sin (anomalie!) 🡪 “verwaarloost Marduk” (- Cyrus in CC)
* Cyrus
  + Koning Achaemenidische Rijk
  + Breidt rijk uit tot (toen) grootste Rijk ooit (Ach. Rijk)
  + Groot en multicultureel rijk (succes)
* Genre: koningsinscriptie
  + Volgt bepaald stramien
    - Koninklijke bouwinscripties bij aanvang van regering met proclamatie van hervormingen = Mesopotamische traditie vanaf de 3e mil
    - Fuck vorige koning
    - Goden <3 nieuwe koning
    - …
  + Niet gedaan door de Perzen vroeger (onbekend in Oud-Perzische literatuur
    - Dit is goed voorbeeld van hoe ze dingen overnemen
  + Grondige kennis van Babylonische stijlfiguren 🡪 priesters van Marduk zijn wellicht auteurs

# A. Inleiding: beschimping van Nabonidus en verbinding van Cyrus met Marduk:

◇opsomming vermeende misdaden van Nabonidus

◇ontheiliging van de tempels en cultusplaatsen

◇ontheiliging van de goden

◇dwangarbeid opgelegd aan bevolking

⇒ Marduk heeft medelijden met bevolking en gaat op zoek naar betere koning

◇Marduk kiest Cyrus uit

◇veroorzaakt Cyrus’ overwinning op Guti en Meden

◇draagt Cyrus op naar Babylon te gaan

◇neemt samen met Cyrus Babylon in zonder strijd

◇levert Nabonidus uit aan Cyrus

◇Cyrus wordt in Babylon ontvangen als bevrijd

# B. Monoloog van Cyrus

## 2.Oplijsting koninklijke titels en genealogie van Cyrus

## 3.Vreedzame intrede en heropbouw van Babylon

troepen marcheren vredevol Babylon binnen

Cyrus wordt onthaald als bevrijder: feestelijkheden

Marduk is verheugd en gebiedt alle volkeren Cyrus’ gezag te erkennen en tribuut te brengen

Cyrus zendt de goden vanuit Babylon terug naar Aššur, Susa, Ešnunna, Zamban, Meturnu, Der, het land der Guti t/m de andere oever van de Tigris en herbouwde hun heiligdommen

Cyrus zendt hun volkeren terug naar hun nederzetting

## 4.Gebed tot Marduk

## 5.Vrede en offers vrede gebracht in alle landen dagelijkse offers vermeerderd

## 6.Bouwactiviteiten te Babylon

versterking verdediging van de Imgur-Enlil stadswal

afmaken kade aan oever kanaal die eerdere koning begonnen was

restauratie wal met grote poorten van cederhout met bronzen bedekking

vond funderingsinscriptie van Aššurbanipal

# Text in Context

## A.nam Cyrus Babylon in zonder bloedvergieten en werd hij verwelkomd als bevrijder?

* Andere bronnen:
  + Nabonidus kroniek
    - Heel ander verhaal
  + Bouwinscriptie van Enlil-poort
    - “vlak na van Babylon poort zeer heropgebouwd”

mogelijke reconstructie van de feiten:

•Cyrus verslaat Babyloniërs bij Opis

•Sippar geeft zich over

•Babyloniërs trekken zich terug om hun hoofdstad zuidelijker op de Eufraat te verdedigen

•Cyrus’ plan: kleine groep naar Zuiden via Tigris om Babylon bij verrassing te kunnen innemen

•Perzen o.l.v. Gobryas bereiken Babylon ongezien en nemen stad zonder veel weerstand in

Gorbyas is legerofficier ofzo van Cyrus

•Gorbyas zorgt ervoor dat zijn mannen de stad niet plunderen en dat de tempelriten voortgezet worden

Conclusie: gemakkelijk ingenomen maar niet zonder strijd, niet echt als “bevrijder” onthaald maar ook geen ramp

## B. was Nabonidus onrechtmatige heerser die land ruïneerde?

•andere contemporaine bronnen:

•regering van Nabonidus = vreedzaam

•Nabonidus = erkend als rechtmatig heerser

•bouwprojecten en militaire campagnes

•uit noorden + Teima verblijf + verering Sîn⇒ onaanvaardbaar voor de Babylonische priesterklas

Was een buitenbeentje maar niet echt een afkeer behalve bij de priester-klasse

## C. was de Perzische politiek t.o.v. onderworpen volkeren tolerant?

•Westerse traditie (Bijbel, Herodotos, Xenophon): Cyrus = tolerant, gematigd en edelmoedig ⇔ Assyriërs en Babyloniërs = wreed

Ook in de ogen van de tegenstander was Cyrus niet “de duivel”, gwn wreed

•nuance: Cyrus’ verzoeningsgezindheid is gedreven door de noden van het Perzische Rijk en geen uitdrukking van persoonlijke tolerantie

Nuance nodig? Op andere manier georganiseerd, maar ook tolerantie gedreven door noodzaak 🡪 niet door ideologie

+ ook wel soms rebellies tegen Perzen

•Cyrus moest bestaande lokale regeringsvormen gebruiken daar het rijk te groot was om centraal te besturen

•tolerantiepolitiek = gematigde steun aan lokale regio’s om politieke belangen van rijk te dienen

## D. liet Cyrus de Judeeërs terug keren naar Judea en hun tempel heropbouwen?

Interpretatie van de Cyrus Cilinderverwijzing naar specifieke gebieden in grensregio Babylonië - Perzië: Aššur, Zamban, Meturnu, Ešnunna, Akkad, Der en Susa, grens met Gutium, andere oever Tigris

waarom die grensregio? Cyrus poogt loyaliteit van verwoeste regio’s te winnen door tempelbezittingen en bevolking te laten terugkeren en fondsen voor heropbouw te geven

☞ GEEN algemeen programma

☞ GEEN melding van Judeërs, Judah of Jeruzalem

Bijbelboek Ezra bevat 2 verwijzingen naar edict van Cyrus

2 verschillende verhalen met zelfde doel in de geschiedenis

Linken met passage uit CC? NEE🡪 verschillende steden die C opnoemt liggen (niet toevallig) in grensregio 🡪 loyaliteit van regio winnen want op pad verovering van Babylon

Toon van de 2 passages is echt verschillend 🡪 1 veeeel later geschreven  
🡪 rip objectiviteit (maar niet volledig verwerpen!)

•Ezra 1: 2-4 (Hebreeuws) & Ezra 6: 2-5 (Aramees)

•inhoud en toon verschillen erg veel ⇒ beide of minstens één = post hoc productie

•mogelijk wel weerspiegeling van Perzisch beleid

•Cyrus Cilinder ≠ het edict van Cyrus waarnaar de Bijbel 2 x verwijst

# De Witte Revolutie van Iran

* De Sjah spiegelde zich aan Cyrus
  + Niet goed afgelopen oops
* Ook gebruikt voor “mensenrechten”
  + Had er eigenlijk niets mee te maken